



COUNTY OF YOLO

Health and Human Services Agency

Karen Larsen, LMFT
Director

Jan Babb
Branch Director, Community Health

137 N. Cottonwood Street • Woodland, CA 95695
(530) 666-8645 • www.yolohealth.org

Alerta de Salud de Oficial de Salud

Actualización del Brote Gastrointestinal (GI) del Condado de Yolo

31 de mayo de 2017

POR FAVOR, COMPARTE CON EL PERSONAL DEL CAMPAMENTO DE VERANO Y LAS FAMILIAS

Durante el mes pasado, más de 3.600 estudiantes, maestros y personal escolar se enfermaron con calambres estomacales, vómitos y / o diarrea en las escuelas del condado de Yolo. Las personas siguen enfermando todos los días. Este brote es causado por el Norovirus que es altamente contagioso. Norovirus comúnmente se propaga a través de las superficies tocadas contaminadas con el virus, el contacto cercano con alguien que está infectado, o comer comida o bebida contaminada.

Los síntomas pueden incluir fiebre, náuseas, vómitos, diarrea y dolor de estómago. Los síntomas duran de 1 a 3 días. **Sin embargo, después de que los síntomas desaparecen, la gente sigue siendo altamente contagiosa, especialmente las primeras 48 horas.** No hay tratamiento para Norovirus. Los pasos más importantes para prevenir la propagación del Norovirus es quedarse en casa si usted está enfermo durante 48 horas después de que los síntomas desaparezcan y que todos se laven sus manos regularmente.

Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) han proporcionado orientación específica sobre la prevención de la propagación del Norovirus en los **campamentos**.

- Los padres deben firmar un acuerdo de llegada antes del campamento que requiere la recogida de los campistas enfermos.
- Después de los incidentes de vómito / diarrea, las áreas afectadas deben ser completamente desinfectadas por personas capacitadas que usen PPE apropiado y que usen desinfectantes de concentraciones suficientes.
- Los campistas y el personal enfermos deben estar aislados y no regresar al campamento o al trabajo hasta por lo menos 48 horas después de que los síntomas hayan resuelto.
- Se debe instruir a los campistas y al personal sobre las prácticas correctas de lavado de manos; Las instalaciones de lavado de manos deben estar equipadas con jabón, agua corriente y toallas desechables.
- Los manipuladores de alimentos deben ser entrenados en prácticas de seguridad y preparación de alimentos y usar guantes y utensilios al manejar alimentos y hielo.
- Los manipuladores de alimentos enfermos y los campistas deben ser excluidos de las áreas de servicio de alimentos hasta por lo menos 48 horas después de que los síntomas hayan resuelto.
- Los campistas y el personal no deben consumir ni cocinar con agua no tratada.

Además, se anima al personal del campamento y a los campistas a que lean y observen las regulaciones y advertencias publicadas en las piscinas y parques acuáticos.

Para obtener más información sobre Norovirus, visite el sitio web de los CDC en www.cdc.gov/Norovirus/. Información sobre Norovirus y plantillas para cartas y orientación también está disponible visitando el sitio web de Yolo County Norovirus www.yolocounty.org/Norovirus.

###